

A wooden cross stands prominently against a backdrop of a bright blue sky filled with wispy white clouds. Four long, flowing white ribbons are draped over the cross, their ends hanging down towards the bottom of the frame. The wood of the cross shows some texture and slight discoloration.

# YĒSU HKRISTU *a* KĀBU GĀRA SHIGA

Hpyi mu, shăloi nanhtē lu la na myit dai; tam mu,  
shăloi nanhtē mu lu na myit dai; akawk mu,  
shăloi nanhtē a mătu hpaw na ra ai.

Mahte 7:7

MAHTE A LAIKA

**TITLE: YĒSU HKRISTU A KĀBU GĀRA SHIGA**

ISBN: 978-1-927468-98-2

COPYRIGHT © 2017 Dr. James Paul Humphries

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Project L.A.M.B.S. Publications.

Cover Design: Actsco Printing

Book Layout: Van Pelt's Design Plus

Artist: Naw Ra (CanaaN)

Printed in Canada by:

Project L.A.M.B.S. International Inc.

Box 20569 Steinbach, MB Canada R5G 1R9

E-mail: [projectlambs@gmail.com](mailto:projectlambs@gmail.com)

Website: [www.projectlambs.com](http://www.projectlambs.com)

This Scripture portion of Matthew comes with revisions from Dr. Ola Hanson translation of the Bible, 1922.

First Edition: March 2017

# **MĀLAWM**

## **Mahte a Laika**

### **Chyum Laika Mătsun hte kărum**

- |  |    |
|--|----|
| 1. A Lu Ai Tăra .....                        | 73 |
| 2. Yēsu Shărin Ya Ai Akyu Hpyi Ga.....       | 73 |
| 3. Yēsu A Sasana Măgam Bungli.....           | 74 |
| 4. Yēsu Shărin Achyin Ai Lam Ni .....        | 74 |
| 5. Yēsu Gălaw Ai Lămik Kumla Ni .....        | 75 |
| 6. Yēsu Tsun Shărin Ai Ga Shădawn Ni .....   | 76 |
| 7. Mădu Yēsu Hkristu a Kăbu Găra Shiga ..... | 76 |
| 8. Kărai Kăsang Hte Ading Tawk.....          | 77 |
| Mătut Măhkai Ai Akyu Hpyi Ga                 |    |
| 9. Săpe Măjing A Sak Hkrung Lam Ninggam Ni . | 78 |

## **MAHTE A LAIKA**

*(Matthew)*

### **1**

**Meshia ngu ai Yēsu a Ahtik Lăbau**

*(\*LKA 3:23-38; Yosep a Ahtik Lăbau)*

<sup>1</sup> Da ndai gaw Abraham a kăsha hte Dawi a kăsha, Yēsu Hkristu a ahtik lăbau gawn ai laika rai nga ai. <sup>2</sup> Abraham gaw Isak hpe shăprat wu ai;

Isak, Yaku hpe shăprat wu ai;

Yaku gaw Yuda hte shi a kăhpwu kănau ni hpe shăprat wu ai; <sup>3</sup> Yuda gaw, Htama hta, Hparet yan Zerak hpe shăprat wu ai; Hparet gaw, Hesrum hpe shăprat wu ai; Hesrum, Aram hpe shăprat wu ai; <sup>4</sup> Aram, Aminada hpe shăprat wu ai; Aminada, Nasun hpe shăprat wu ai; Nasun, Salmun hpe shăprat wu ai; <sup>5</sup> Salmun, Rahab hta, Bua hpe shăprat wu ai; Bua, Ruhta hta, Obed hpe shăprat wu ai; Obed gaw Yese hpe shăprat wu ai; <sup>6</sup> Yese gaw, Dawi hkawkam hpe shăprat wu ai; Dawi gaw Uria a mădu jan ngu na hta, Shawlumon hpe shăprat wu ai; <sup>7</sup> Shawlumon gaw Rehoboam hpe shăprat wu ai; Rehoboam gaw Abia hpe shăprat wu ai; Abia gaw Asap hpe shăprat wu ai; Asap gaw Yosahpat hpe shăprat wu ai; <sup>8</sup> Yosahpat, Yoram hpe shăprat wu ai; Yoram, Uzia hpe shăprat wu ai; Uzia, Yohtam hpe shăprat wu ai; <sup>9</sup> Yohtam gaw Ahaza hpe shăprat wu ai; Ahaza gaw Hezekia hpe shăprat wu ai; <sup>10</sup> Hezekia, Manase hpe shăprat wu ai; Manase, Amon hpe shăprat wu ai; Amon, Yosia hpe shăprat wu ai; <sup>11</sup> Yosia gaw Babelon ginwang de bawng wa dung na aprat ē, Yehkonia hte shi a kăhpwu kănau ni hpe shăprat wu ai. <sup>12</sup> Babelon hta bawng wa dung nga ai hpang ē, Yehkonia gaw Salahtila hpe shăprat wu ai; Salahtila, Zerubabela hpe shăprat wu ai; <sup>13</sup> Zerubabela, Abiu hpe shăprat wu ai; Abiu gaw Eliakim hpe shăprat wu ai; Eliakim, Azura hpe shăprat wu ai; <sup>14</sup> Azura, Zaduk hpe shăprat wu ai; Zaduk, Ahkim hpe shăprat wu ai; Ahkim, Eliu hpe shăprat wu ai; <sup>15</sup> Eliu, Eliaza hpe shăprat wu ai; Eliaza, Mahtan hpe shăprat wu ai; Mahtan, Yaku hpe shăprat wu ai; <sup>16</sup> Yaku gaw Mari a mădu wa Yosep hpe shăprat wu ai; Mari măhtang gaw, Hkristu ngu ai Yēsu hpe shăngai wu ai.

<sup>17</sup> Shing rai, Abraham a aprat kaw nna Dawi a aprat du hkra, ahtik lăbau shi măli; bai, Dawi kaw nna Babelon hta bawng dung nga ai aprat du hkra, ahtik lăbau shi măli; bai, Babelon hta bawng dung nga ai kaw nna, Hkristu a aprat du hkra, ahtik lăbau shi măli rai nga ma ai.

Yēsu shāngai wa ai lam

(LKA 2:1-7)



vau da <canan>

<sup>18</sup> Ya, Yēsu Hkristu a shāngai wa ai lam ning rai nga ai: Shi a kānu Mari gaw, Yosep ē māhtan da nga sai rai nna, shan shāda gārai n kānawn yang, shi gaw dai Chyoi Pra ai Wenyi a mājaw na-um nasin rai wa sai. <sup>19</sup> Shi a mādu wa Yosep chyawm gaw, ding man nga ai rai nna, shi hpe n shābrawng māyu wu ai mājaw, shi e lägyim dat kau na maw nga ai. <sup>20</sup> Ndai lam ni hpe naw myit aru nga yang, yu u, Mādu a lāmu kāsa lāngai mi yup mang hta shi hpe hkum mādun dan nna, Dawi a kāsha Yosep ē, na a mādu jan Mari hpe la na myit hkum ru ēt; shi a na-um nasin gaw, dai Chyoi Pra ai Wenyi kaw na rai nga ai: <sup>21</sup> Shi

gaw shădang sha shăngai na ru ai rai nna, nang shi a amying hpe, Yēsu, ngu nna shămying lu na rai nga ai: kăning rai nme law, shi a amyu hpe tinang a yubak măra kaw na hkye la na shi rai nga ai, ngu wu ai.<sup>22</sup> De a lam yawng htē, dai Mădu gaw myihtoi hta tsun ai ga dik wa u ga măjaw byin wa sai.

<sup>23</sup> Shi gaw,

*Yu u, dai hkawn sek gaw na-um nasin rai wa na rai nna, shădang sha shăngai na rai, Shi a amying, Emanuela shămying ya na măru ai,*

**ESA 7:14**

nga ai: de a ga lächyum, Kărai Kăsang anhtē hte rau rai nga ai, nga ai rē ai.<sup>24</sup> Yosep gaw, yup pyaw kaw na rawt wa nhtawm, dai Mădu a kăsa shi hpe hkang da wu ai hte măren, gălaw wu ai rai nna, shi a mădu jan hpe la wu ai:<sup>25</sup> rai timung, shădang sha hpe gărai n shăngai lu yang, shi hte n hkrum ai sha nga nga ai: dai shădang sha hpe, shi Yēsu ngu nna shămying wu ai.

**2**

**Hpaji rawng ai ni**

<sup>1</sup> Ya, Herod hkawhkam a lakhtak ē, Yuda mung na Betlehem măre hta Yēsu shăngai wa ngut jang, yu mu, hpaji rawng ai măsha sinpraw mung na Yerusalem de sa du ma ai rai nna,



<sup>2</sup> Shăngai wa sai Yuda hkawhkam wa gaw, kănang rai nga a ta? shi a shăgan hpe sinpraw mung hta ē anhtē mu lu săgaw ai rai nna, shi hpe nawku na sa du ra ga ai, nga nna san ma ai.<sup>3</sup> Herod hkawhkam dai ga hpe na jang, shi hte Yerusalem na yawng htē hte rau myit kăhpра nga ma ai rai nna,<sup>4</sup> dai amyu a hkinjawng agyi ni hte laika ka ai săra ni nlang htē hpe jăhpawng da nhtawm, Hkristu hpe kănang shăngai dat na măru ta, nga

nna shanhtē hpe san mu ai.<sup>5</sup> Shanhtē gaw, Yuda mung na Betlehem märe hta ē shăngai wa na ra ai: kăning rai nme law, myihtoi a lăta hte ning nga nna ka da nga ai,

<sup>6</sup> *Yuda mung na, nang Betlehem ē, Yuda agyi ni hta, kăji htum nga ndai n rai; Nyē a amyu Israela hpe woi rem nga na Du gaw, Nang kaw nna pru wa na ra ai, nga ai, MIK 5:2*

ngu nna shi hpe tsun dan mu ai.<sup>7</sup> Shăloj Herod gaw, hpaji rawng ai ni hpe lăgyim shăga la nna, dai shăgan dan pru ai lădaw hpe shanhtē kaw azin ayang san achyin la nhtawm,

<sup>8</sup> Betlehem de shanhtē hpe shăgun dat yang, Nanhtē sa nna, dai ma kăji a lam azin ayang hkan tam ai hte, shi hpe mu hkrup lu jang, ngai mung shi hpe sa nawku lu n ga, ngai hpe wa shăna ya mi, ngu nna tsun dat mu ai.<sup>9</sup> Dai hkawkam a ga na la ngut jang, shanhtē pru mat wa ma ai rai nna, yu mu, sinpraw mung ē măda mu ai shăgan gaw, ma kăji nga ai shăra a ntsa ē ang ang di rai kap mat hkra, shanhtē a shawng ē a sa wa nga ai.

<sup>10</sup> Dai shăgan hpe mu mu ai shăloj, shanhtē nachying kăbu găra nga ma ai.<sup>11</sup> Dai nta hta ē shang bang wa ma yang, dai ma kăji hte shi a kănu Mari hpe, shanhtē mu mu ai rai nna, lăhpuit hput di let shi hpe nawku mu ai: tinang a sut sumpu hpaw nhtawm, shi hpe aja, lawban hte mura ngu ai kumhpa hpe sak mu ai.<sup>12</sup> Herod hpang hku bai n hprang wa mu ga, yup mang hta shanhtē hpe mădun dan mu ai măjaw, shanhtē gaw tinang a mung de, lam kăga hku wa mat ma ai.

### Egutu mung de koi yen mat ai lam

<sup>13</sup> Ya shanhtē wa mat ai hpang, yu mu, dai Mădu a lămu kăsa lăngai mi yup mang hta Yosep kaw dan pru nna, Rawt u, dai ma kăji hte shi a kănu hpe woi la nna, Egutu mung de hprawng sa su; ngai nang hpe bai shăga ai lădaw du hkra, dai yang ē a nga nga su; kăning rai nme law, dai ma kăji hpe sat kau na, Herod tam măgäng ra ai, ngu wu ai.<sup>14</sup> Shăloj shi rawt nna, dai ma kăji hte shi a kănu hpe, shăna lădaw ē woi la nna, Egutu mung de htawt wa ai hte, Herod nsa hkyet ai lădaw du hkra, dai yang ē a nga nga ai.

<sup>15</sup> *Dai gaw, Ngai sha hpe Egutu mung na ngai shăga la se ai, HOS 11:1*  
nga nna myihtoi a n-gup hte dai Mădu tsun ai ga gaw, dik wa u ga she byin wa ai.

### Herod ma ni hpe sat ai lam

<sup>16</sup> Hpaji rawng ai ni Herod hpe hkălem kau ma ai, shi chyē nga ai shăloj, shi ja ja măsin pawt bu ai hte, hpaji rawng ai ni shi hpe mădun dan ai aten sawn la nna, shi shăgun dat nhtawm, Betlehem hte de a ginwang hkan ē rawng nga ai, ni ning kaw nna lăwū grit rē ai lasha ma kăji nlang htē hpe, sat kau mu ai.

<sup>17</sup> Dai shăloj jang,

*Rama shăra hta ē ngoi ai nsen,*

*Hkrap ngu hkrap ngoi, ja ja*

*shărung shăyawt ai, na lu sai;*

<sup>18</sup> Rahkela, shi a kăsha ni hpe

*hkrap nga ai rai nna,*

*Shanhtē n nga ma ai măjaw, shălan shăbran n rai lu sai, YER 31:15*  
nga nna myihtoi Yeremia n-gup hte tsun ai ga dik wa sai.

### Egutu mung na Nazaret märe de bai wa ai lam

(LKA 2:39-40)

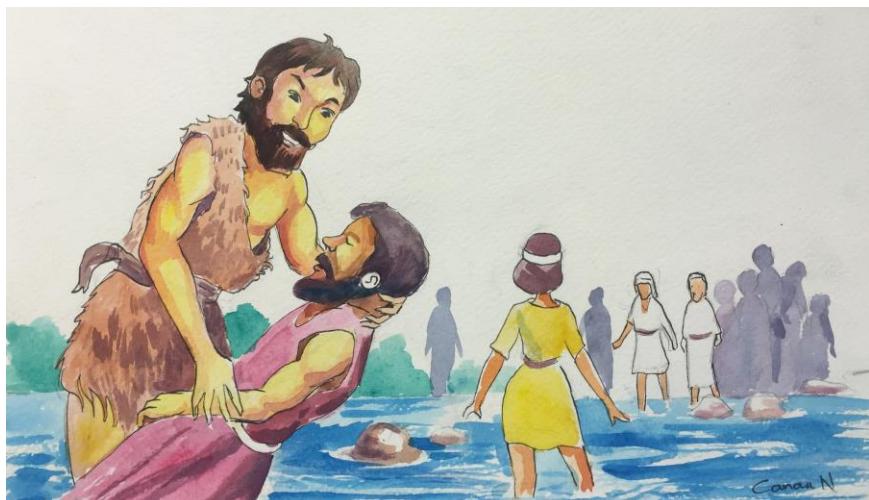
<sup>19</sup> Ya Herod nsa hkyet mat ai hpang, yu mu, dai Mădu a lămu kăsa lăngai mi, Egutu

mung hta ē, yup mang hte Yosep kaw dan pru nna,<sup>20</sup> Rawt u, dai ma kăji hte shi a kănu hpe woi la nna, Israela a mung de wa su; dai ma kăji a asak hpe tam ai ni si mat măsai, nga ai.<sup>21</sup> Shăloï shi rawt nna dai ma kăji hte shi a kănu hpe woi la nhtawm, Israela a mung de bai wa ai.<sup>22</sup> Rai timung, Arkela-u, shi a kăwa Herod a mălai, Yuda mung hta ē hkawkham tai nga ai shi na wu ai shăloï, dai de ē shang wa na shi hkrit nga ai: dai hta kăga, yup mang hte shi hpe bai mădun dan wu ai măjaw, Galile mung de shi bai htawt nna, Nazaret ngu ai măre hta a nga nga ai.<sup>23</sup> Dai rai nna, Nazaret wa shi hpe ngu na măru ai, nga nna myitoi ni tsun ai gaw dik wa sai.

### 3

#### Baptisma Săra Yawhan a sasana măgam bungli

(MRK 1:3-8; LKA 3:2-18; YHN 1:19-28)



<sup>1</sup>Dai lădaw a lăman ē Baptisma săra Yawhan paw pru nna, <sup>2</sup>Sumsing lămu a mungdan du măgang ra ai măjaw, myit mălai lu mu, nga nna Yuda nam măli hkan ē tăra hkaw nga ai.<sup>3</sup> Dai wa gaw, Nam măli kăta ē jăhtau ai nsen gaw,

*Dai Mădu a lam lăjang da mu,*

*Shi a lam măsun ni hpe shăding mu! ESA 40:3*

nga nna myitoi Esaia lakap nna tsun ai wa nan rai nga ai.<sup>4</sup> Dai Yawhan chyawm gaw, gawla-u mun hte da ai nba bu hpun nna, shi nshang ē shanhpÿi shingkyit kyit nga ai: shi a shahpa mung, dinggam-yaw hte nam na lăgat jăhku rai nga lu ai.<sup>5</sup> Dai shăloï ē Yerusalem na ni, Yuda mung ting na ni hte, Yawdan hka ginwang shăra măgup hkan na ni, shi hpang de pru sa wa ma ai rai nna,<sup>6</sup> tinang a yubak hpe shăpraw dan let shi a lăta hte Yawdan hka hta ē baptisma hkam la ma ai.

<sup>7</sup>Ya Hparishe hte Saduke măsha law law wa baptisma hkam la na nga sa ma ai hpe shi mu mu yang, shanhtë hpe shi tsun mu ai gaw, Pu htum amyu ni ē, du măgang ra ai yubak ari hta na hprawng wa lu myit ga, nanhtë hpe kădai shădum da myit ta?<sup>8</sup> Dai măjaw myit mălai hte ging dan ai asi si mu!<sup>9</sup> Abraham gaw anhtë a wa rai nga măli ai, nga nna tinang a kraw hta ē hkum nawn nga myit! Nanhtë hpe ngai tsun măde ga, Kărai

Kăsang gaw ndai nlung ni hta na Abraham a mătu kăsha hpan shăpraw da lu ai.<sup>10</sup> Ya ē pyi dai nwa gaw, hpun pawt nh pang hkan ē tawn da nga ai; dai rai nna, asi kăja n si ai hpun nga măngä hpe, kran daw kau nna wan hta kăbai bang kau nga ai.<sup>11</sup> Ngai gaw, myit mălai lu myit ga, hka hta nanhtë hpe baptisma jaw măde ai, rai timung, nyē a hpang ē du sa ai wa măhtang gaw, ngai hta n-gun grau ja ai rai nna, shi a kyepdin gun na pyi ngai n ging n dan nngai: dai wa gaw Chyoi Pra ai Wenyi hta mung, wan hta mung nanhtë hpe baptisma jaw na myit dai:<sup>12</sup> shi a lăta hta dai hkuawn shi lang nga ai rai nna, shi a mam chyărang hpe shi yit jăsan nhtawm, shi a mam hpe gaw dum hta shinggyin bang da nna, mam nsan hpe gaw, n sat lu ai wan hte nat kau na ru ai, ngu mu ai.

**Yēsu Hkalup Hkam ai lam**  
(MRK 1:9-11; LKA 3:21-22)



<sup>13</sup> Dai aten ē Yēsu gaw, Yawhan a lāta hte baptisma hkam la na nga, Galile mung kaw nna, Yawdan hka mākau ē nga ai Yawhan hpang de, du sa wa ai. <sup>14</sup> Shi chyawm gaw, Ngai māhtang she nang kaw nna baptisma hkam la na ra nga nngai, nang māhtang ngai kaw du sa rin ni? ngu nna shi hpe hkap ndang let tsun dan wu ai. <sup>15</sup> Shāloi Yēsu gaw, Ya dai shābyin ya e; ding hpring ai lam shāgu hpe shādik lu mu ga, an a mātu sut nga māli ai, ngu nna shi hpe htan wu ai: shāloi, shi hpe dai lam shābyin ya wu ai. <sup>16</sup> Ya Yēsu gaw baptisma hkam la ngut jang, dai hka hta na byawn hprang rai lung wa nna, yu u, lāmu gaw hpaw mālang wa nhtawm, Kārai Kāsang a Wenyi gaw hkrudu zawn yu hkrat wa nna, shi a ntsa ē dung nga ai hpe shi mu lu ai: <sup>17</sup> dai hta n-ga, Ndai wa gaw ngai shārawng awng nga ai, ngai tsaw ra ai Kāsha rai nga li ai, nga nna lāmu de na nsen ngoi pru wa ai.

## 4

### Yēsu Agung Alau hkrum ai lam

(MRK 1:12, 13; LKA 4:1-13)



<sup>1</sup> Dai shāloi ē, Nat ē gung lau hkrum u ga, dai Wenyi gaw Yēsu hpe nam māli de woi bang wa ma ai. <sup>2</sup> Ya shāni māli shi ya, shāna māli shi na tup, shi lusha gam ai hpang kawsi wu ai. <sup>3</sup> Shāloi, dai gung lau ai wa shi kaw du nna, Nang Kārai Kāsang a Kāsha rai n yang gaw, ndai nlung ni hpe muk tai mu ga, tsun u! ngu wu ai. <sup>4</sup> Shi māhtang htan nna,

*Māsha gaw, muk hte sha hkrung nga lu na n rai; Kārai Kāsang a n-gup hta na pru ai mungga nlang htē hte hkrung nga lu na ra ai, TRJ 8:3*

nga nna ka da nga ai, ngu wu ai. <sup>5</sup> Shāloi Nat gaw dai chyoipra ai māre de, shi hpe woi wa nna, Nawku Htingnu a nchyun ē shādun da nhtawm, <sup>6</sup> Nang Kārai Kāsang a Kāsha rai n yang gaw, na hkum nan le de jāhkrat dat u: kāning rai nme law,

*Nlung hta, na a lāgaw n ahtu u ga,*

*Na a mătu shi a lămu kăsa ni hpe shi hkang da nna,  
Shanhtē a lăta hta, nang hpe pawn la na măra ai, SHK 91:11, 12  
nga nna ka da nga ai, ngu nna shi hpe tsun wu ai.*

*7 Bai, Yēsu gaw,*

*Dai Mădu, na a Kărai Kăsang hpe nang chyam yu lu na n rai, TRJ 6:16  
nga nna mung ka da nga ai, ngu wu ai.*

<sup>8</sup> *Bai, Nat gaw, nachyিng tsaw ai bum ntsa de shi hpe woi lung wa da nna, mungkan ga na mungdan nlang htē hte dai ni a arawng sădang hpe, shi hpe mădun dan nhtawm,*

<sup>9</sup> *Nang dingnyawm nna ngai hpe nawku n yang gaw, ndai yawng măyawng htē hpe ngai nang hpe jaw na de ai, shi hpe ngu wu ai.*

<sup>10</sup> *Dai rai nna Yēsu gaw, Satan ē, pru mat wa u; dai Mădu, na a Kărai Kăsang hpe nang nawku lu na rai nna, shi hpe hkrai daw lu na rē ai, nga nna she ka da nga ai, shi hpe ngu wu ai.*

<sup>11</sup> *Shăloj jang dai Nat gaw shi kaw na pru mat wa nna, lămu kăsa ni shi hpe sa gălaw daw mu ai.*

### **Galile mung ē Yēsu măgam gun hpang ai lam**

(MRK 1:14-15; LKA 4:14-15)

<sup>12</sup> *Ya Yawhan ap kau ai hkrum nga ai hpe shi na wu yang, shi Galile mung de htawt sa wa ai:*

<sup>13</sup> *bai, Nazaret măre na htawt mat wa a yang, Zebulon hte Naphtali a mung ginwang hkan na nawng măkau ē nga ai Kaperna-um măre de shi du nna a nga nga ai.*

<sup>14</sup> *Dai gaw,*

*Zebulon hte Naphtali a mung,*

<sup>15</sup> *Nawng măkau ē, Yawdan hka wora hkran na,*

*Amyu kăga ni a Galile ga ē;*

*Nsin kăta ē dung nga ai amyu gaw,*

<sup>16</sup> *Nhtoi kăba mu lu ma ai rai nna,*

*Si ai mung hte de a shingnip kăta hta  
dung nga ai ni kaw,*

*Nhtoi dawng pru wa sai, ESA 8:23; 9:1*

*nga nna myihtoi Esaia tsun ai ga dik wa u ga măjaw byin nga ai.*

<sup>17</sup> *Dai aten kaw nna Yēsu gaw, Sumsing lămu a mungdan du măgang ra ai rai nna, myit mălai lu mu, nga nna hkaw nga ai hte tsun hpang nga ai.*

### **Shawng ningnan Săpe ni hpe shăga la ai lam**

(MRK 1:16-20; LKA 5:1-11)

<sup>18</sup> *Ya, Galile nawng măkau ē găret hkawm wa yang, shan nau rai nga ai Petru ngu ai Simun hte, shi a kănau Andre yan gaw, shan a sumgawn nawng hta ē kăbai bang nga ai hpe, shi mu hkrup mu ai: kăning rai nme law, shan lăhkawng nga hkan ai măsha rai nga ma ai.*

<sup>19</sup> *Shăloj shi gaw, Ngai kaw hkan mărit; măsha hpe hkan hkwi na măsha, ngai nan hpe shătai na măde ai, ngu nna shan hpe tsun mu ai.*

<sup>20</sup> *Shăloj jang, shan gaw dai sumgawn ni hpe kau da nna shi kaw hkan nang ma ai.*

<sup>21</sup> *Bai, dai kaw na hkawm wa yang, kăga shan nau, Zebedi a kăsha Yaku hte shi a kănau Yawhan yan gaw, shan a kăwa Zebedi hte rau li hta nga nna, shanhtē a sumgawn kăpa nga ma ai hpe, shi mu hkrup mu ai rai nna, shan hpe shăga la mu ai.*

<sup>22</sup> *Shăloj jang, shan gaw dai li hte shan a kăwa hpe rap di kau da nna, shi kaw hkan nang ma ai.*



# PROJECT L.A.M.B.S. INTERNATIONAL

Project LAMBS Publications:  
Canada / Myanmar / Thailand  
[www.projectlambs.com](http://www.projectlambs.com)

**Kachin | \$14.95 CDN**

ISBN 978-1-927468-98-2



9 781927 468982